

Distr.
GENERAL

S/RES/975 (1995)
30 January 1995

مجلس الأمن



القرار ٩٧٥ (١٩٩٥)

الذي اتخذه مجلس الأمن في جلسته ٣٤٩٦ المعقودة
يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى أحكام قراراته ٨٤١ (١٩٩٣) المؤرخ ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٣، و ٨٦١ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٣، و ٨٦٢ (١٩٩٣) المؤرخ ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٣، و ٨٦٧ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، و ٨٧٣ (١٩٩٣) المؤرخ ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، و ٨٧٥ (١٩٩٣) المؤرخ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ و ٩٠٥ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٣ آذار/مارس ١٩٩٤، و ٩١٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٦ أيار/مايو ١٩٩٤، و ٩٤٠ (١٩٩٤) المؤرخ ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤، و ٩٤٤ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، و ٩٤٨ (١٩٩٤) المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، و ٩٦٤ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤،

وإذ يشير أيضا إلى أحكام اتفاق جزيرة غفرنرز (S/26063) واتفاق نيويورك المتصل به (S/26297)،

وإذ يشير إلى ما أثبتته في القرار ٩٤٠ (١٩٩٤) من أن الحالة في هايتي ما زالت تشكل تهديدا للسلم والأمن في المنطقة مما يستدعي الوزع المتتابع للقوة المتعددة الجنسيات في هايتي وبعثة الأمم المتحدة في هايتي،

وقد نظرت في تقارير الأمين العام المؤرخة ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (S/1994/1180) و ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ (S/1994/1322) و ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (Add.1 و S/1995/46) وقد نظرت أيضا في تقارير القوة المتعددة الجنسيات في هايتي المؤرخة ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، (S/1994/1107)، المرفق)، و ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (S/1994/1148)، المرفق)، و ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، (S/1994/1208)، المرفق)، و ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ (S/1994/1258)، المرفق) و ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ (S/1994/1321)، المرفق)، و ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (S/1994/1377)، المرفق)، و ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (S/1994/1430)، المرفق)، و ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (S/1995/15)، المرفق)، و ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (S/1995/70)، المرفق)،

وإذ يحيط علما بوجه خاص بالبيان الذي أدلى به قائد القوة المتعددة الجنسيات في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ والتوصية المرفقة، التي قدمتها الدول المشتركة في القوة المتعددة الجنسيات، بالاستناد إلى تقرير قائد القوة (S/1995/55)، بشأن إرساء بيئة آمنة ومستقرة في هايتي،

وإذ يحيط علما بالاعتراف الوارد في هذه التقارير والتوصيات التي تشير إلى أنه قد تم إرساء بيئة آمنة ومستقرة في هايتي،

وإذ يحيط علما بالرسالة المؤرخة ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ الواردة من الممثل الدائم لهايتي لدى الأمم المتحدة (S/1995/90)،

وإذ يؤكد أهمية كفالة أن تكون مستويات قوات عمليات حفظ السلم مناسبة للمهام التي تقتضيها،
وإذ يشير إلى ضرورة قيام الأمين العام بإبقاء مستويات قوة بعثة الأمم المتحدة في هايتي قيد الاستعراض المستمر،

وإذ يسلم بأن شعب هايتي يتحمل المسؤولية النهائية عن الوفاق الوطني وإعمار بلده،

١ - يرحب بالتطورات الإيجابية في هايتي، بما في ذلك رحيل القيادة العسكرية السابقة من هايتي، وعودة الرئيس المنتخب شرعياً، واستعادة السلطات الشرعية، على النحو الذي تم توحيه في اتفاق جزيرة غفرنرز وبما يتلاءم مع القرار ٩٤٠ (١٩٩٤)؛

٢ - يثنى على الجهود التي بذلتها الدول المشاركة في القوة المتعددة الجنسيات للعمل بشكل وثيق مع الأمم المتحدة لتقييم الاحتياجات والإعداد لوزع بعثة الأمم المتحدة في هايتي؛

٣ - يعرب عن تقديره لجميع الدول الأعضاء التي ساهمت في القوة المتعددة الجنسيات؛

٤ - يعرب عن تقديره لمنظمة الدول الأمريكية ولأعمال البعثة المدنية الدولية ويطلب أن يقوم الأمين العام واضعاً في اعتباره خبرة منظمة الدول الأمريكية وإمكاناتها، بالتشاور مع الأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية بشأن التدابير المناسبة الأخرى التي يمكن أن تتخذها المنظمتان بما يتفق مع هذا القرار وأن يقدم تقريراً إلى المجلس عن نتائج هذه المشاورات؛

٥ - يقرر، على النحو المطلوب بموجب القرار ٩٤٠ (١٩٩٤) وبالاستناد إلى توصيات الدول الأعضاء المشاركة في القوة المتعددة الجنسيات وبما يتفق مع الفقرة ٩١ من تقرير الأمين العام المؤرخ ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (S/1995/46)، أنه توجد حالياً في هايتي بيئة آمنة ومستقرة، ومناسبة لوزع بعثة الأمم المتحدة في هايتي على النحو الذي تم توقيه في القرار المذكور أعلاه ٩٤٠ (١٩٩٤)؛

٦ - يأذن للأمين العام، بغية الوفاء بالشرط الثاني المحدد في الفقرة ٨ من القرار ٩٤٠ (١٩٩٤) لإنهاء مهمة القوة المتعددة الجنسيات واضطلاع بعثة الأمم المتحدة في هايتي باختصاصاتها المذكورة في ذلك القرار، بتدبير ووزع ما يكفي من الوحدات العسكرية، والشرطة المدنية، وغير ذلك من الأفراد المدنيين للسماح لبعثة الأمم المتحدة في هايتي بتولي النطاق الكامل للمهام المنصوص عليها بموجب القرار ٨٦٧ (١٩٩٣) وبالصيغة التي تم تنقيحها وتمديدتها عملاً بالفقرتين ٩ و ١٠ من القرار ٩٤٠ (١٩٩٤)؛

٧ - يأذن كذلك للأمين العام، أن يقوم بالاشتراك مع قائد القوة المتعددة الجنسيات، باتخاذ الخطوات اللازمة لاضطلاع بعثة الأمم المتحدة في هايتي بهذه المسؤوليات في أقرب وقت ممكن، على أن يتم إنجاز النقل الكامل للمسؤولية من القوة المتعددة الجنسيات إلى بعثة الأمم المتحدة في هايتي بحلول ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥؛

٨ - يقرر تمديد الولاية الحالية لبعثة الأمم المتحدة في هايتي لفترة ستة أشهر أي حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥؛

٩ - يأذن للأمين العام أن يقوم، وفقاً للقرار ٩٤٠ (١٩٩٤)، بوزع عدد لا يتجاوز ٦ ٠٠٠ جندي في هايتي على النحو الذي أوصت به الفقرة ٨٧ من تقريره المؤرخ ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (S/1995/46)، وعدد لا يتجاوز ٩٠٠ من أفراد الشرطة المدنية؛

١٠ - يشير إلى التزام المجتمع الدولي بمساعدة ودعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية والمؤسسية في هايتي ويسلم بأهميته في إدامة بيئة آمنة ومستقرة؛

١١ - يقر بأن الحالة التي يعيشها شعب هايتي حالياً لا تزال هشة ويحث حكومة هايتي على أن تقوم بمساعدة من بعثة الأمم المتحدة في هايتي ومن المجتمع الدولي، بإنشاء قوة فعالة للشرطة الوطنية مع تحسين أداء نظامها القضائي؛

١٢ - يطلب إلى الأمين العام أن يقوم بإنشاء صندوق، بالإضافة إلى الصندوق الذي أذن به في الفقرة ١٠ من القرار ٨٦٧ (١٩٩٣)، يمكن عن طريقه إتاحة التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء لدعم البرنامج الدولي لمراقبة الشرطة والمساعدة على إنشاء قوة شرطة مناسبة في هايتي؛

١٣ - يطلب أيضا من الأمين العام أن يبلغ المجلس في موعد مبكر بطرائق الانتقال من القوة المتعددة الجنسيات إلى بعثة الأمم المتحدة في هايتي وأن يقدم إلى المجلس في موعد لا يتجاوز ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٥ تقريرا مرحليا عن وزع بعثة الأمم المتحدة في هايتي؛

١٤ - يقرر إبقاء المسألة قيد نظره الفعلي.
